



## **Выступление Генерального директора д-ра Маргарет Чен на Шестьдесят девятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения**

Г-н Председатель, ваши превосходительства, distinguished ministers, ambassadors, delegates, colleagues, ladies and gentlemen,

Общественное здравоохранение постоянно прилагает усилия, чтобы сдерживать инфекционные болезни, изменить образ жизни людей и изыскать достаточно средств для решения этих и многих других задач.

Однако иногда нам следует перевести дух для чувства радости.

Приверженность Целям тысячелетия в области развития принесла сфокусированность, энергию, творческие инновации и, прежде всего, денежные средства, чтобы воздействовать на некоторые крупнейшие проблемы здравоохранения, которые омрачили начало этого столетия.

Мы можем радоваться тому, что ежедневно умирает на 19 000 меньше детей, материнская смертность сократилась на 44% и 85% случаев заболевания туберкулезом успешно излечиваются.

У Африки есть особый повод для радости в связи с 60%-ным снижением смертности от малярии, особенно после того, как Альянс африканских лидеров по борьбе с малярией, поддерживаемый партнерами, столь много сделал, чтобы это произошло.

Мы можем радоваться самым быстрым в истории темпам расширения лечения, которое спасает жизни людей. Более 15 миллионов человек, живущих с ВИЧ-инфекцией, получают сегодня антиретровирусную терапию по сравнению с 690 000 человек в 2000 году.

Сформировалась культура измерений и подотчетности, чтобы обеспечить возросшую эффективность внешней помощи. Большая прозрачность позволяет гражданскому обществу требовать от правительств и доноров отчета за выполнение своих обещаний.

Здравоохранение стало восприниматься иначе: не как поглотитель ресурсов, а как инвестиции в создание стабильного, процветающего и справедливого общества.

Все присутствующие в этом зале могут гордиться этими достижениями.

Вы спасли миллионы жизней. Ваши стратегические и технические инновации подготовили нас к тому, чтобы поднять планку еще выше. Вы заслужили аплодисменты.

Во взаимозависимом мире, для которого характерна высокая мобильность людей и товаров, мало какие угрозы для здоровья остаются локальными.

Загрязнение воздуха является трансграничной опасностью, которая сказывается на состоянии атмосферы планеты и способствует изменению климата.

Устойчивые к лекарствам патогены, в том числе растущее число супербактерий, успешно разносятся по планете людьми, животными и продуктами питания.

Маркетинг нездоровых пищевых продуктов и напитков, особенно ориентированный на детей, стал сегодня глобальным явлением.

Обеспечить качество фармацевтической продукции стало значительно труднее из-за сложности производственных процессов и цепей поставок, которые охватывают многие фирмы и страны.

Гарантирование качества снабжения пищевыми продуктами также значительно усложнилось, так как одно блюдо может содержать ингредиенты со всего мира, в том числе такие, которые могут быть загрязнены экзотическими патогенами.

Кризис беженцев в Европе научил мир тому, что для вооруженных конфликтов в дальних странах расстояние не является помехой.

Вспышка Эболы в трех небольших странах парализовала мир страхом и повлекла установление ограничений на поездки.

В прошлом году один бизнесмен, зараженный коронавирусом ближневосточного респираторного синдрома (БВРС-КоВ), по прибытии в Республику Корея стал причиной сбоя в экономике этой страны, а также ее системе здравоохранения.

Быстро изменяющаяся вспышка болезни, вызванной вирусом Зика, служит нам предупреждением о том, что давняя болезнь, дремавшая шесть десятилетий в Африке и Азии, может неожиданно пробудиться на другом континенте и вызвать глобальную чрезвычайную ситуацию в области здравоохранения.

Появление в этом году желтой лихорадки в городах Африки, которая была подтверждена в столицах Анголы и Демократической Республики Конго, является еще

одним серьезным событием, которое может получить дальнейшее международное распространение.

В случае инфекционных болезней нельзя планировать будущее, руководствуясь прошлым.

С изменением образа жизни людей на планете у изменчивого мира микробов появились многочисленные новые возможности. Нас всегда будут ждать сюрпризы.

Возможность того, что укус комара во время беременности может быть связан с серьезными аномалиями мозга у новорожденных, встревожила общественность и вызвала удивление у ученых. В результате подтверждения причинной связи между заражением и микроцефалией, легкая болезнь, вызванная вирусом Зика, стала восприниматься как ужасный диагноз для беременных женщин и серьезная угроза для глобального здравоохранения.

Вспышки, перерастающие в чрезвычайные ситуации, всегда выявляют конкретные слабые места в затронутых странах и указывают на недостатки в нашей коллективной готовности.

В случае Эболы это было отсутствие даже самой элементарной инфраструктуры и потенциала для осуществления эпиднадзора, борьбы с инфекцией и оказания клинической медицинской помощи, равно как любых вакцин или конкретных методов лечения.

Болезнь, вызванная вирусом Зика, также застала нас врасплох: у нас не было вакцин и надежных или широко доступных диагностических тестов. Все, что мы можем предложить для защиты женщин детородного возраста, это рекомендации: избегать укусов комаров; откладывать беременность; не совершать поездки в районы, где происходит передача болезни.

Вирус Зика продемонстрировал экстремальные последствия неспособности обеспечить всеобщий доступ к сексуальному здоровью и службам планирования семьи. В Латинской Америке и Карибском регионе наблюдается самая высокая доля незапланированных беременностей в мире.

Распространение вируса Зика, возобновление лихорадки денге и нарастающая угроза чикунгуньи являются прежде всего расплатой за широкое упущение в политике, выразившееся в сворачивании борьбы с комарами в 1970-е годы.

Желтая лихорадка преподала особенно тяжелый урок. Мир не воспользовался в полной мере стратегическими преимуществами, которые давал превосходный профилактический инструмент. На протяжении более чем 10 лет ВОЗ предупреждала о том, что изменения в демографии и специфике землепользования в Африке породили идеальные условия для резких вспышек желтой лихорадки в городах.

Африка переживает стремительную и бурную урбанизацию с самыми высокими темпами роста в мире. Мигранты из сельских районов и рабочие с шахт и

строительных площадок могут сегодня приносить вирусы в города, которые сидят на пороховой бочке: это высокая плотность невакцинированного населения, высокая распространенность комаров, прекрасно приспособленных к обитанию в городской среде, и слабая инфраструктура, при которой борьба с комарами почти невозможна.

С 1937 г. у человечества имеется безопасная, недорогая и эффективная вакцина, дающая пожизненную защиту от желтой лихорадки, то есть этой вакцине почти 80 лет. Вакцины против желтой лихорадки следует и надлежит использовать шире, чтобы защитить население эндемичных стран. Желтая лихорадка не является легкой болезнью.

Позвольте мне сделать серьезное предостережение. На наших глазах вырисовывается резкое возобновление угрозы от возникающих и повторно возникающих инфекционных болезней. Мир не готов к этому.

В ходе всех оценок реагирования на Эболу, проводимых на высоком уровне, раздаются призывы обеспечить более устойчивые системы здравоохранения в качестве первой линии обороны. Эту позицию разделяет Саммит «большой семерки», который состоится на этой неделе в Японии.

Я приветствую проводимые в настоящее время совместные внешние оценки готовности и потенциала реагирования в нескольких странах. Эти оценки следует продолжать в самом неотложном порядке в качестве одного из инструментов, подведомственных и координируемых ВОЗ.

ВОЗ является организацией, наделенной универсальной легитимностью в осуществлении Международных медико-санитарных правил (2005 г.). Оценки должны сопровождаться хорошо профинансированными усилиями по устранению пробелов. Многие щедрые страны обещали оказать поддержку 76 странам в создании основных возможностей в плане Международных медико-санитарных правил. Я призываю вас выполнить это обещание.

Учитывая то, с чем мы сталкиваемся сегодня, и те сюрпризы, которые наверняка последуют, пункт повестки дня, имеющий наиболее масштабные последствия применительно к той или иной опасности, которая может стремительно охватить весь мир, касается реформы деятельности ВОЗ по управлению чрезвычайными ситуациями в области здравоохранения.

В докладе Секретариата, который выпущен в виде документа A69/30, содержится обзор структуры, надзора, плана осуществления и потребностей в финансировании новой программы в отношении чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения. Развертывание этой программы ознаменует коренное изменение для ВОЗ, в результате которого наши традиционные технические и нормативные функции дополнятся оперативными возможностями, необходимыми для реагирования на вспышки и гуманитарные чрезвычайные ситуации. Это изменение претворяется в жизнь стремительными темпами. Структура программы согласуется с принципами единой программы с ясной иерархической структурой, единым кадровым составом,

---

единым бюджетом, единым набором правил и процедур и единым сводом стандартных показателей деятельности.

В марте месяце я учредила Независимый надзорно-консультативный комитет. Этот комитет в составе восьми человек осуществляет мониторинг разработки и функционирования программы. Комитет представит свои выводы Ассамблее здравоохранения через Исполнительный комитет.

Я призываю вас уделить этому пункту серьезное внимание, которого он заслуживает. Любое отклонение от полной политической и финансовой поддержки этой программы затруднит ответные меры ВОЗ сегодня и в будущем.

Мало какие угрозы в сфере здравоохранения носят сегодня локальный характер и могут преодолеваются сектором здравоохранения в одиночку.

На фоне вхождения международного сообщества в эпоху устойчивого развития глобальное здравоохранение ощущает на себе воздействие трех медленно разворачивающихся катастроф: изменения климата, утраты все новыми противомикробными препаратами своей эффективности и превращения хронических неинфекционных заболеваний в ведущую причину смерти во всем мире. Это катастрофы не природного происхождения. Они являются делом рук человека, чья политика ставит экономические интересы выше заботы о жизнях людей и планете, которая обеспечивает их существование.

Так функционирует мир. Экономика стран поддерживается за счет сжигания ископаемых видов топлива. Лекарства для лечения хронических патологий приносят больше прибыли, чем непродолжительный курс антибиотиков. Дешевые, удобные и приятные на вкус пищевые продукты, подвергнутые интенсивной обработке, занимают большую долю рынка, чем свежие фрукты и овощи.

Если их не остановить, то эти медленно нарастающие катастрофы со временем достигнут критической точки, после чего ущерб станет необратимым.

Это лучше всего документально подтверждается пределом в 2 градуса по Цельсию в связи с катастрофическим изменением климата. Что касается устойчивости к противомикробным препаратам, то мы оказались на пороге пост-антибиотической эры, когда распространенные инфекционные заболевания вновь станут смертельными. Если вы пожелаете узнать о последствиях насыщения рынков нездоровыми пищевыми продуктами и напитками, то почитайте доклад Комиссии по ликвидации детского ожирения.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. призвана обеспечить предотвращение этих и многих других катастроф. Эта повестка дня имеет задачей трансформировать порядок функционирования мира и международной системы, которая им руководит. Цели и задачи являются широкими, провидческими и чрезвычайно амбициозными. Некоторые подвергают их критике как утопичные, не по средствам, оторванные от реальной жизни и недостижимые.

Я не могу с этим согласиться. Эта концепция внушает чувство оптимизма и надежды, однако она прочно связана с реалиями нашего мира, который остро нуждается в переменах.

Амбициозная цель нашей Повестки дня состоит в устранении коренных причин множества невзгод, преследующих наш мир, начиная со страдания людей в результате нищеты до последствий терроризма и насилия в силу действия сложных и взаимосвязанных факторов. Эта Повестка позволяет выдвинуть на передний план тех людей, которые оказались в забвении. Мы знаем, что это означает.

Рыночные сбои в области научных исследований и разработок оборачиваются наказанием для неимущих. Плата за пользование также оборачивается наказанием для неимущих. Плата за пользование отбивает у людей желание обращаться за медицинской помощью. Они тянут до тех пор, пока их состояние не станет тяжелым, в результате чего лечение становится трудным и дорогостоящим. Одним из наиболее наглядных примеров является диабет. Плата за пользование приводит к напрасной трате ресурсов и гибели людей.

Повестка дня на период до 2030 г. носит действительно широкий характер, однако столь же широкий характер носят и социальные, экономические и экологические детерминанты здоровья. Преимущество учета этих широких детерминант получило надлежащее отражение в рамочной программе осуществления глобальной стратегии в области охраны здоровья женщин, детей и подростков.

Здравоохранение занимает в Повестке дня видное и центральное место, что придает ей все необходимые преимущества. В окончательном анализе конечная цель всей деятельности в области развития – идет ли речь о планировании городской окружающей среды или обеспечении сельских районов современными видами энергии – состоит в поддержании жизни людей в хорошем состоянии здоровья.

С учетом взаимосвязанного характера этой Повестки дня широкие детерминанты здоровья наряду с методологиями, которые дают возможность надежно отслеживать прогресс в работе, позволяют придать факторам укрепления здоровья характер одного из надежных показателей всеобщего прогресса.

Государства-члены утвердили дорожные карты стратегических действий в целях продвижения работы по достижению индивидуальных целевых показателей в области здравоохранения. Практически во всех этих стратегиях и планах находят отражение приоритетные инновации в области научных исследований и разработок, которые позволяют придать перспективам достижения поставленных амбициозных целей более радужный характер.

Инновации помогают, однако амбициозные цели достижимы и экономически доступны только в том случае, если мы прекратим расточительство и снизим уровень неэффективности. Мы делаем это посредством организации комплексной помощи, ориентированной на людей, которая оказывается на протяжении всей жизни еще до зачатия и до самой старости и выдвигает профилактику на передний план. Именно в

этом направлении нас ведет эта цель, предусматривающая всеобщий охват людей медицинской помощью.

Всеобщий охват медицинской помощью – это именно та цель, которая лежит в основе всех других целей. Это – конечное выражение справедливости, которая позволяет никому не забыть. Эта цель также дает наилучший шанс оправдать ожидания людей на всестороннюю медицинскую помощь и не допустить, чтобы они оказались за чертой бедности.

К тому же, у нас есть другие неиспользованные ресурсы. На прошлой неделе в Копенгагене состоялась четвертая Глобальная конференция по эффективности отдачи от работы женщин. Она со всей очевидностью показала ту мощь, на которую способны женщины, которые не подвергаются ограничениям в результате насилия, дискриминации и непреднамеренной беременности.

Ответственность лежит и на секторе здравоохранения, который должен проявить в какой-то мере принципиальную этическую суть в условиях нашего мира, который, если говорить о всех практических приличиях, утратил все свои нравственные ориентиры. Мы должны выражать чувство глубокого негодования по поводу недавних случаев бомбежки больниц и лагерей беженцев в Сирии и Йемене, использования актов насилия и предания людей голодной смерти в качестве оружия массового поражения и убийства невинных гражданских лиц ради того, чтобы добиться террористических целей.

Нам необходимо отмечать не только множество наших достижений и уроков, извлеченных за то время, когда мы работали над достижением Целей тысячелетия в области развития, но и каждую победу, которая позволяет навсегда устранить ту или иную угрозу здоровью людей.

Ранее, в начале этого месяца, ВОЗ объявила, что Индия ликвидировала среди своего многочисленного населения тропическую гранулему. В прошлом году, по прошествии 75 лет, начиная с того момента, когда мы стали собирать данные, самого низкого уровня достигла распространенность сонной болезни среди людей. В этом году было обнаружено только два случая дракункулеза, притом оба в Чаде.

После того как Куба официально стала первой страной в мире, которая положила конец передаче ВИЧ и сифилиса от матери ребенку, глобальным комитетом по ликвидации будет рассмотрена еще одна группа стран.

Никогда так близко не подходила в финишной линии ликвидация полиомиелита. Это подтверждается тем фактом, что в настоящее время в Африке уже в течение практически двух лет нет ни одного случая дикого полиовируса.

В апреле этого года в течение всего лишь двух недель 155 стран успешно переключились с трехвалентной на двухвалентную пероральную полиовакцину, что ознаменовало собой наиболее масштабный согласованный случай изъятия соответствующей вакцины в мире. Я благодарю вас и все ваши страновые группы за

этот прекрасный успех. Он знаменует собой еще одно эпохальное событие на пути к миру, полностью избавленному от заболевания, которое приводит к инвалидности.

У нас есть победы и на других направлениях. Сейчас большее число стран осуществляет свое законное право на соблюдение обязательства использовать упаковки табачных изделий без каких бы то ни было надписей, причем последним в этот список стран вошло Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Одна гигантская табачная компания решила не подавать апелляцию, что принесло нам еще одну победу.

Это очень важная победа. Ни одна страна не может рассчитывать на то, что она сможет сократить бремя инфекционных заболеваний в условиях отсутствия строгого обязательства, регламентирующего регулирование табачных изделий в соответствии с Рамочной конвенцией ВОЗ по борьбе против табака.

Мировые лидеры полностью осознают эти серьезные проблемы, которые отрицательно сказываются на общественном здравоохранении в целом и на нашей Организации в частности.

Многие последние совещания были посвящены кризису, вызванному устойчивостью к противомикробным препаратам. Я благодарю государства-члены за то, что они восприняли этот кризис столь серьезно, в том числе настоятельную необходимость применения соответствующих стимулов, которые позволили бы приступить к разработке новых продуктов.

Мировые лидеры выражают озабоченность по поводу глобальной проблемы наркотиков и необходимости расширить и сбалансировать ответные меры, приняв в этих целях соответствующий подход на уровне общественного здравоохранения.

Они выражают озабоченность по поводу гуманитарной системы, которая работает на пределе возможностей и нуждается в кардинальной реформе. Эта озабоченность нашла отражение в первом в истории Всемирном гуманитарном саммите, который проводится на этой неделе в Стамбуле (Турция). Они выражают озабоченность по поводу издержек как для экономики, так и для здоровья людей, которые обусловлены неинфекционными заболеваниями. Благодаря мероприятию, которое было успешно проведено в прошлом году в Париже, наш мир сейчас располагает договором по климату – Парижским соглашением.

Я благодарю государства-члены за то, что они признают исключительную важность укрепления систем здравоохранения и признание правомерности концепции всеобщего охвата населения медицинской помощью. Вы приняли множество резолюций, которые способствуют достижению этой цели. У нас есть хорошие возможности для того, чтобы достичь Целей в области устойчивого развития.

Вы также находитесь на пороге выработки соответствующего надежного механизма взаимодействия с негосударственными структурами, который позволит направить в основное русло реформу одной из важнейших областей.



Настоящая сессия Ассамблеи здравоохранения с рекордным числом пунктов повестки дня и рекордным числом участников говорит мне о том, что вы возлагаете на ВОЗ большие надежды.

Мы вступили в новую многообещающую эпоху развития здравоохранения. У нас есть прочная основа, на которой можно успешно строить эту работу.

ВОЗ, вместе со своими многочисленными партнерами, обдумывает способы, с помощью которых можно было бы спасти жизнь еще многих миллионов людей. Я прошу вас не забывать эту цель по мере рассмотрения нашей повестки дня, что может иметь очень важное значение для нашего будущего.

Спасибо.

= = =